DHD

HOSPITALITY CONTRACT

HOTEL
DESIGN
DIFFUSION

72

Collezione
Elementum 2.0
By Saviola

Vudafieri Saverino
& Partners

Alto Adige
Stephan Marx
e Elke Ladurner

Arabia Saudita
AW²

Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003
(conv.in L.27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano

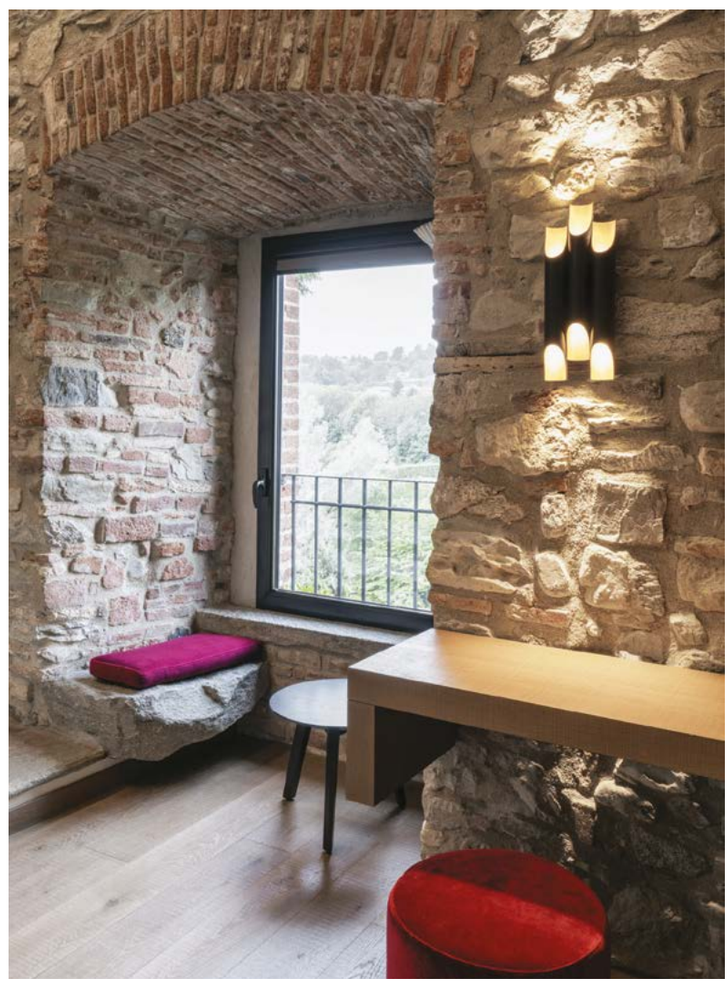
ISSN 1824•3746 – A € 13,50– P € 17 – E € 18 –
GB BP. 17 – Italy only € 10,00 – B € 13

ISSN 1824-3746
20072>
9 771824 374004

TRA PASSATO E PRESENTE

La ristrutturazione delle 29 camere del Castello di Casiglio, a Erba (CO), un maniero costruito 700 anni fa ha contribuito a valorizzarne tutto il suo fascino, rivalutando allo stesso tempo la sua storia e le sue tradizioni, anche per merito dell'intervento di Concreta, l'interior

contractor valtellinese con sede a Postalesio, che ha realizzato questa prestigiosa referenza, su progetto dell'architetto Francesco Venzi. In dettaglio, l'intervento ha riguardato: 19 camere Standard, 13 camere Superior, 10 Junior Suite Classic, 3 Junior Suite SPA con sauna privata in camera e 1 Suite 'Torre' nella torre del Castello. La ricchezza di particolari suggestivi e caratterizzanti del maniero, con pareti in pietra a vista, soffitti con travi a vista, pavimenti in cotto e arredi importanti, ha fatto sì che non fosse necessario aggiungere altri elementi costruttivi importanti o colori, ma si è preferito enfatizzare il luogo con un confronto stimolante tra passato e presente in un dialogo costante tra elementi nuovi di arredo, pavimentazioni esistenti in cotto, pietra e legni. È stato utilizzato lo stesso legno sia per i pavimenti nuovi sia per la costruzione dei mobili e il tutto è stato realizzato su misura dalla produzione di Concreta, creando un contrasto materico



e cromatico sobrio e rispettoso della storia del maniero. Per i tessuti – che giocano un ruolo fondamentale nel creare il fascino delle ambientazioni - sono stati utilizzati modelli e materiali coerenti, che si differenziano solo per alcuni particolari; i tendaggi sono stati adattati di volta in volta alla struttura delle camere. www.concretasrl.com (txt: La Redazione)

BETWEEN THE PAST AND THE PRESENT

The renovation of the 29 rooms of this ancient manor helped enhance all its charm, while at the same time reevaluating its history and traditions, also thanks to a highly professional and skilled intervention by Concreta, the Valtellinese interior contractor with headquarters in Postalesio, which realized this prestigious reference based on a project by architect Francesco Venzi. In detail, the intervention involved: 19 Standard rooms, 13 Superior rooms, 10 Classic Junior Suites, 3 Junior Suite SPA with private

sauna in the room and 1 'Tower' Suite in the Castle tower. The structure of the Castello di Casiglio, with exposed stone walls, ceilings with exposed beams, terracotta floors and important furnishings, meant that it was not necessary to add other important building elements or colors, while it was preferred to emphasize the venue through a stimulating comparison between past and present in a constant dialogue among new elements of furniture, existing floors in terracotta, stone and wood. The same wood was used both for the new floors and for the construction of the furniture and everything was made to measure by the production unit of Concreta, creating a sober material and chromatic contrast that fully respects the history of the manor. Fabrics play a leading role in creating the charm of the settings. Matching models and materials were used, which differ only in some details, while curtains have been adapted from time to time to the structure of the rooms www.concretasrl.com (txt: The Editorial Staff)